

Samedi 1<sup>er</sup> Juin 2002

# HOULES ET RESSACS



**Spectacle  
musical**  
de  
Gualtiero  
DAZZI

Un archipel de spectacles à suivre de 14 h à 24 h

*Port de Commerce, Le Fourneau, Ecole Nationale de Musique,  
Le Quartz, Espace Vauban*

*Entrées libres dans la limite des places disponibles*

**À l'initiative de l'École Nationale de Musique**





## L'École Nationale de Musique,

de Danse et d'Art Dramatique est là, dans la ville, pour être aussi une force de création et de production artistique. La Ville de Brest et ses autres autorités de tutelle lui ont donné cette mission d'être un acteur culturel à part entière.

L'École a voulu honorer cette mission en orientant toute la saison 2001-2002 vers la création d'un grand événement, à l'échelle de la ville.

Elle a fait appel à Gualtiero Dazzi, musicien et homme de spectacle, et lui a demandé de composer une œuvre dans laquelle les différents acteurs culturels de la ville pourraient trouver leur place, dans laquelle les musiques, les musiciens et les publics de cultures différentes pourraient se rencontrer.

Le résultat est là, livré au public le 1<sup>er</sup> juin. Ce n'est pas un spectacle, c'est un archipel de spectacles ! De la musique, du théâtre et de la danse pendant 10 heures, au Port de Commerce et dans les rues de Brest, au Fourneau, à l'Auditorium de l'École de Musique, au Quartz et à l'espace Vauban.

Gualtiero Dazzi, en résidence à Brest pendant plus d'une année, a composé toutes ces musiques, pour les 350 personnes participant au spectacle : les élèves et les professeurs de l'École de Musique, mais aussi la Kevrenn Brest Saint Mark, la Musique des Équipages de la Flotte, des guitaristes du CCM, la Fanfare Zébaliz, l'Ensemble Sillages et des personnalités venant de divers horizons du spectacle vivant.

De ce bouillonnement, de toutes ces rencontres improbables est sorti

**Houles et Ressacs...**



## Gualtiero Dazzi

compositeur et maître d'œuvre de **Houles et Ressacs**.

Depuis sa petite enfance, Gualtiero Dazzi, né en 1960, connaît d'incessants déplacements qui l'ont amené à vivre d'abord entre Milan et Rome, ensuite à Londres, Mexico, puis à Paris, où il a résidé 20 ans avant de s'installer à Strasbourg.

Ces nombreux voyages ont renforcé sa curiosité fondamentale et l'ont amené à côtoyer des personnalités très différentes, comme Luigi Nono, Franco Donatoni, Brian Ferneyhough ou Tristan Murail.

Cette diversité des influences artistiques et culturelles se reflète dans sa production musicale : *Contra suberna*, cantate occitane, ou *Incnuicatl* sur des textes mexicains précolombiens, *La Rosa de Ariadna* inspiré de la légende du Minotaure, ou *Klage*, sur des textes des Perses d'Eschyle. Dans ses œuvres instrumentales, Gualtiero Dazzi rapproche volontiers langage contemporain et formes musicales anciennes, comme dans *Augenblick* avec la musique indienne, ou dans *Lichtzwang* avec la musique de Scarlatti.

Les projets pédagogiques sont un autre aspect du travail de Gualtiero Dazzi. *Rester Vivant*, commande de la ville de Strasbourg, qui peut être considéré comme l'embryon de *Houles et Ressacs*, a été créé en juin 2000, avec la participation de 120 chanteurs et d'un Ensemble instrumental des Écoles Municipales de Musique de Strasbourg.

Parmi ses œuvres récentes, *Lumière brisée*, créée en mai 2000 à Marseille, conjugue théâtre, musique et espace avec l'*Astrophysique* et des scénographies lumineuses en mouvement.

Gualtiero Dazzi prépare actuellement *Gammes/Élans*, sextuor de percussions, commandé par les Percussions de Strasbourg, et *Amakwaya*, sept chants pour un groupe vocal zoulou d'Afrique du Sud et un groupe vocal français, pour le festival des 38<sup>èmes</sup> Rugissants à Grenoble.



*L'Un magnifie et le Divers acclame.  
Que nous sommes des intégraux de cette constellation d'humanités.  
Que cela ne tourne pas à système.  
Que la totalité est à jamais totalisante.  
Que le Tout n'est pas clos ni suffisant.  
C'est vivre le monde.  
Le rêver aussi.  
Mais rêver le monde n'est pas le vivre.  
Pour nous, la beauté ne grandit pas en rêve,  
elle éclate dans l'emmêlement.*

**Édouard Glissant, Traité du Tout-Monde, Gallimard 1997.**

Le XX<sup>ème</sup> siècle a été celui de l'éclatement de toutes les conventions d'écriture.

Les arts de la scène, la musique et les arts plastiques, ont vécu la perte de points de repères d'abord, puis l'invention constante de nouvelles formes de narration.

Cet ensemble de données se traduit par une inexorable émancipation du statut de la représentation, incluant désormais une très grande constellation d'humanités.

**Houles et Ressacs**, invitation au voyage, réunit des artistes renommés et des artistes à découvrir (acteurs, chanteurs, musiciens, metteurs en scène, chorégraphes, scénographes, techniciens), protagonistes ici d'un nouvel art de la scène, résolument interdisciplinaire.

Tous se rejoignent pour accomplir un projet inattendu, s'emmêlent pour mettre en perspective plusieurs modes de représentations, plusieurs langages, plusieurs influences, afin de découvrir leurs liens au travers du filtre de la musique. Et invitent le public à partager leur étourdissant voyage : un trajet poético-musical, d'espace en espace, dans plusieurs lieux choisis pour leurs diversités.

**Gualtiero Dazzi, compositeur**

Houles et Ressacs est comme un ensemble de tessons aux contours précis aux instants où les spectateurs les appréhendent, et qui se mettent à vivre une fois parcouru le temps de la représentation. Une sorte de récompense de la mémoire.

Chaque spectateur prend part au processus créatif dont il pensait probablement ne voir et entendre que le résultat final.

Pensée nomade, sans finalité.

Il y a des processus, des processions, des déambulations.

Il n'y a pas de fin. Il n'y a pas non plus de retour et de recommencement. Rien qu'une éternité de commencements.

**Christophe Greilsammer,  
metteur en scène**





# HOULES ET RESSACS

*Houles et Ressacs se présente sous*

*Une série d'"îles" de spectacles proposées dans différents lieux. Ces "traversées" d'île en île, dans les rues de la ville, sont accueillies par l'Orchestre d'Harmonie de l'École de Musique, de la Kevrenn Brest Sa*

## 1<sup>ÈRE</sup> ÎLE



**Port de commerce  
l'embarcadère des îles  
du Ponant - 14h00**

- **Kwepp**,  
pièce musicale pour guitares  
électriques, avec toutes les  
ressources des effets  
électroniques.

*Harmonies complexes,  
matière sonore extraordinaire :  
la naissance d'un langage.*

- Et **Robot**, un rock pour  
guitaristes, la **Kevrenn Brest  
Saint Mark** et l'**Ensemble de  
Saxophones de l'ENM** !



## 2<sup>ÈME</sup> ÎLE



**Le Fourneau  
14h42**

- **Piobairechd**,  
Par **Yann Pellet**
- **Chemins sans fin**,  
un opéra sans histoire pour  
chanteurs solistes, actrice,  
chœur et ensemble instrumental,  
sur des fragments de textes  
de **Mohamed Rouabhi**,  
**Fernando Pessoa** et **Robert  
Desnos**.

*"Le temps c'est quand tu penses à  
quelqu'un très fort et qu'un jour tu  
rencontres ce quelqu'un dans la rue  
et qu'il te dit que c'est toi qu'il a  
attendu toute sa vie. Le temps c'est  
quand il n'y a plus rien mais que  
quelque chose te dit de rester  
encore un peu."*

Chanteurs solistes :  
**Anne-Sophie Duprels** et  
**Alexandre Elkomoss**.  
Actrice : **Patricia Jeanneau**  
**Chœur mixte de l'ENM**,  
dirigé par **Isabelle Chéron**.  
**Ensemble Sillages et  
professeurs de l'ENM**.  
Mise en scène :  
**Christophe Greilsammer**



# LE PROGRAMME

forme d'un spectacle "en archipel".  
de la ville, entre lesquelles le public est invité à se déplacer.  
Magnés d'autant d'événements musicaux, avec la participation de  
nt Mark, de la Fanfare Zébaliz et des Tambours du Lâcher de Violons.

## 3<sup>ÈME</sup> ÎLE



### **l'École Nationale de Musique 16h15**

Rue Duguay-Trouin :

- **Canzona**, pièce pour 5 groupes de cuivres et de saxophones. Les musiciens sont dans les salles, le public est dans la rue, les fenêtres sont ouvertes : c'est l'école elle-même qui respire la musique.

Par les élèves de l'ENM, sous la direction de **Stéphane Sordet** et **Marc Delemailly**.

À l'Auditorium :

- **L'Enclos**, tragédie musicale pour 5 acteurs, chœur d'enfants et 10 musiciens, d'après un poème d'Armand Gatti. *L'oppression d'un siècle, du Chemin des Dames aux camps de concentration.*

*"Notre siècle qui est sur terre, que ton nom soit apaisé, mais que ta révolte arrive."*

**Acteurs, chanteurs et musiciens de l'ENM.**

**Chœur d'enfants de l'ENM,** dirigé par **Isabelle Chéron**.

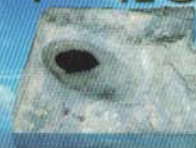
Direction musicale :

**Annick Minck.**

Mise en scène :

**Madeleine Louarn.**

## 4<sup>ÈME</sup> ÎLE



### **Le Petit Théâtre du Quartz 17h50**

- **Diptyque**, pour violon seul par **Jean Le Ber**

*Une île sur les rives de laquelle un déferlement électronique chavire les sons instrumentaux.*

- **Vagues sombres**, pour 8 harpes, 6 contrebasses, électronique vivante, danseurs et vidéo. Par les élèves musiciens et danseurs de l'ENM. Direction musicale : **Muriel Chamard-Bois** et **Jean-Michel Depret**. Chorégraphie : **Filippo Verdirosi**. Création vidéo : **Denis Leclerc**.

- **Danza Inmovil**, pour 8 musiciens, bande magnétique, et électronique vivante. Par les professeurs de l'ENM. Direction : **Annick Minck**.

Les parties électroniques de ces deux pièces sont réalisées avec la collaboration d'**Hughes Germain**.



# HOULES ET RESSACS

Spectacle musical  
de Gualtiero DAZZI

## 5<sup>ÈME</sup> ÎLE



La Salle de Répétition  
du Quartz,  
17h50

Un spectacle poétique et musical, pour 4 actrices et 3 musiciennes

- **Il donc**,  
texte de **Danièle Collobert**.
- **Ce qui s'appelle crier**,  
texte de **Joris Lacoste**.

*Une fragilité, un sentiment d'instabilité et d'incertitude enveloppent cette œuvre dont la caractéristique principale est le chemin du son vers le silence.*

Comédiennes et musiciennes  
de **l'ENM**

Actrice : **Patricia Jeanneau**

Mise en scène :

**Madeleine Louarn.**

## 6<sup>ÈME</sup> ÎLE



Le Grand Théâtre  
du Quartz,  
19h15

**110** musiciens dirigés par **Claude Kesmaecker**, répartis en 4 orchestres, sont réunis pour jouer l'œuvre-titre, immobile et mouvante : *Houles et Ressacs*. Le grand moment !

- **Flux fluctuant et fluide**,  
par les instruments à vent de la **Musique des Équipages de la Flotte** ;
- **Résonnances en archipel**,  
par les percussions de la **Musique des Équipages de la Flotte** ;
- **Transparences**,  
par l'**Ensemble d'Accordéons de l'ENM**,  
dirigé par **Jean Appéré** ;
- **Houles et Ressacs**,  
par les quatres orchestres réunis ;
- **Barcarolle**, par la **Kevrenn Brest Saint Mark**.



# LE PROGRAMME

Samedi 1<sup>er</sup> juin 2002 - BREST

## 7<sup>ÈMES</sup> ÎLES

**Le Vauban**  
22h00 :

Short Connection,

- **Short Connection**,  
fin de soirée électroacoustique  
et électronique.  
Textes de **Mohamed Rouabhi**.

*Des fragments musicaux entendus  
tout au long de la journée sont ici  
remixés en direct, réinterprétés et  
improvisés par Naab, Gualtiero Dazzi  
et quelques invités.*

Avec la participation du groupe  
**S.O.U.L.**

**Et à 22h52**, sous le ciel étoilé,  
à quelques encâblures du  
Fourneau :

- **Candy Candy**,  
par la compagnie **Artonik**,  
musique électronique et  
théâtre de rue.

*Un long rêve porté par 10 acteurs-  
danseurs. Du merveilleux au  
magnifique, une vision insaisissable  
et lointaine, à l'hyperréalisme  
violent...*

## Houles et Ressacs

est une œuvre unique, conçue  
pour être suivie du début à la fin,  
de 14h00 à 24h00 !

- **Rendez-vous à 14h00 au Port de Commerce**, à l'embarcadère de la Compagnie Penn ar Bed, pour assister au spectacle sur la 1<sup>ère</sup> île, et laissez-vous guider, laissez-vous emporter tout au long de cette folle journée. Vous pouvez aussi rejoindre le spectacle aux rendez-vous suivants :
- **2<sup>ème</sup> île : 14h42 au Fourneau, quai de la Douane.**
- **3<sup>ème</sup> île : 16h15 sous les fenêtres de l'ENM, rue Duguay Trouin.**
- **4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> îles : 17h50 dans le hall d'entrée du Quartz, avenue Clemenceau.**

Les spectacles des 4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup>  
îles se déroulent au même moment.  
Il faudra choisir !

- **6<sup>ème</sup> île : 19h15 dans le hall d'entrée du Quartz, avenue Clemenceau.**
- **7<sup>èmes</sup> îles : 22h00 au Vauban, avenue Clemenceau, ou 22h42 dans un endroit à découvrir au dernier moment !**

L'accès à tous les spectacles est  
libre, dans la limite des places  
disponibles.

*Toutes les musiques  
jouées dans ces îles  
sont signées  
Gualtiero Dazzi  
(sauf Candy Candy).*



*Houles et Ressacs* est organisé par l'École Nationale de Musique, de Danse et d'Art Dramatique, avec le soutien de la Ville de Brest et la participation du Quartz, Scène Nationale, qui programme le spectacle dans le cadre de son festival Mic Mac Babylone, du Fourneau, fabrique des arts de la rue, et de l'association Drama / Sillages.

*Houles et Ressacs* est réalisé en collaboration avec l'Orchestre de la Musique des Équipages de la Flotte, la Kevrenn Brest Saint Mark, la Fanfare Zébaliz et l'École Supérieure d'Art de Brest.

Apportent également leurs concours à l'opération : l'Espace Vauban, le Centre de Création Musicale, et la Compagnie Penn ar Bed.

Le projet a bénéficié du soutien de la DRAC Bretagne, du Conseil Général du Finistère, de la SPEDIDAM, de la SACEM, et de la SACD / Fonds de Création Lyrique.

*Houles et Ressacs* est une commande de l'État.

**Les entrées sont libres**  
dans la limite des places disponibles

Renseignements au : 02 98 33 70 70 (Le Quartz)



**DRAMA**  
Sillages



Penn-ar-Bed

**LE QUARTZ**  
BREST SCÈNE NATIONALE

